



# Asian Turtle Program Indo-Myanmar Conservation



Protecting Today So We Can See Tomorrow

Visit our websites

[www.asianturtleprogram.org](http://www.asianturtleprogram.org)  
[www.indomyanmarconservations.org](http://www.indomyanmarconservations.org)

## New decree updates the legal protection of wildlife including turtles in Vietnam

24<sup>th</sup> September 2021

Kieu Bich (ATP/IMC)

**(Hanoi)** - On the 22nd of September 2021, the Vietnamese government issued a new decree, amending an existing decree and effectively improving the legal protection of some native species, including two turtle species.

The new **Decree 84/2021/ND-CP** amends and supplements some articles of the government's **Decree 06/2019/ND-CP** (dated the 22nd January 2019) on the management of endangered, precious and rare species of forest fauna and flora and enforcement of CITES (the Convention on International Trade in Endangered Species of wild fauna and flora). The new decree shall take effect from 30th November 2021.

Compared to **Decree 06/2019/ND-CP**, two species: ***Cuora cyclornata*** (*Cuora trifasciata*) and ***Cuora galbinifrons*** have been upgraded to **Group IB** in the new decree, **Decree 84/2021/ND-CP**.

Check out the details of turtle species covered in **Group IB** and **IIB** of the new decree below.



An Indochinese Box Turtle (*Cuora galbinifrons*) at The Turtle Conservation Center, Cuc Phuong National Park.  
Photo: Nguyen Thu Thuy (ATP/IMC)

## GROUP IB

No	Common Name	Vietnamese Name	Scientific Name
1	Southern River Terrapin	Rùa ba-ta-gua miền nam	<i>Batagur affinis</i> <sup>(1)</sup>
2	Bourret's Box Turtle	Rùa hộp trán vàng miền trung (Rùa hộp bua-rê)	<i>Cuora bourreti</i>
3	Vietnamese Three-striped Box Turtle	Rùa hộp ba vạch (Rùa vàng)	<i>Cuora cyclornata</i> ( <i>Cuora trifasciata</i> ) <sup>(2)</sup>
4	Indochinese Box Turtle	Rùa hộp trán vàng miền bắc	<i>Cuora galbinifrons</i> <sup>(2)</sup>
5	Southern Vietnam Box Turtle	Rùa hộp trán vàng miền nam (Rùa hộp việt nam)	<i>Cuora picturata</i>
6	Vietnamese Pond Turtle	Rùa trung bộ	<i>Mauremys annamensis</i>
7	Big-Headed Turtle	Rùa đầu to	<i>Platysternon megacephalum</i>
8	Cantor's Giant Softshell Turtle	Giải	<i>Pelochelys cantorii</i>
9	Swinhoe's Softshell Turtle	Giải sin-hoe	<i>Rafetus swinhoei</i>

## GROUP IIB

No	Common Name	Vietnamese Name	Scientific Name
10	Southeast Asian Softshell Turtle	Cua đĩnh (Ba ba nam bộ)	<i>Amyda cartilaginea</i> ( <i>Amyda ornata</i> )
11	Wattle-necked Softshell Turtle	Ba ba gai	<i>Palea steindachneri</i>
12	Malayan Box Turtle	Rùa hộp lưng đen	<i>Cuora amboinensis</i>
13	Keeled Box Turtle	Rùa sa nhân	<i>Cuora mouhotii</i>
14	Asian Leaf Turtle	Rùa đất châu á	<i>Cyclemys dentata</i> <sup>(1)</sup>
15	Southern Asian Leaf Turtle	Rùa đất sê-pôn	<i>Cyclemys oldhami</i>
16	Eastern Black-bridged Leaf Turtle	Rùa đất pul-kin	<i>Cyclemys pulchristriata</i>
17	Black-breasted Leaf Turtle	Rùa đất speng-le-ri	<i>Geoemyda spengleri</i>
18	Yellow-headed Temple Turtle	Rùa răng	<i>Heosemys annandalii</i>
19	Giant Asian Pond Turtle	Rùa đất lớn	<i>Heosemys grandis</i>
20	Elongated Tortoise	Rùa núi vàng	<i>Indotestudo elongata</i>
21	Mekong Snail-eating Turtle	Rùa ba gờ	<i>Malayemys subtrijuga</i>
22	Impressed Tortoise	Rùa núi viền	<i>Manouria impressa</i>
23	Yellow Pond Turtle	Rùa câm	<i>Mauremys mutica</i>
24	Red-necked Pond Turtle	Rùa đằm cổ đỏ	<i>Mauremys nigricans</i> <sup>(1)</sup>
25	Four-eyed Turtle	Rùa bốn mắt	<i>Sacalia quadriocellata</i>
26	Black Marsh Turtle	Rùa cổ bự	<i>Siebenrockiella crassicollis</i>

(1) Like in Decree 06/2019/ND-CP, three species which are unconfirmed in the wild in Vietnam, *Batagur affinis*, *Mauremys nigricans* and *Cyclemys dentata*, are listed in the new Decree.

(2) *Cuora cyclornata* (*Cuora trifasciata*) and *Cuora galbinifrons* have been upgraded to **Group IB**

(3) The new decree does not cover some native species: *Mauremys sinensis*, *Pelodiscus variegatus*, *Cyclemys atripons*

**For further information please contact:**

**Asian Turtle Program - Indo-Myanmar Conservation**  
Room 1806, C14 Bac Ha Building, To Huu Road,  
Nam Tu Liem Dist., Hanoi, Vietnam  
Tel: +84 (0) 24 7302 8389  
Email: [info@asianturtleprogram.org](mailto:info@asianturtleprogram.org)  
Website: [www.asianturtleprogram.org](http://www.asianturtleprogram.org)  
Facebook: [www.facebook.com/AsianTurtleProgram](http://www.facebook.com/AsianTurtleProgram)